

*Inquiries of the Ministry*

any moves that will halt our rapidly rising interest rates on government treasury bills.

**Hon. Donald M. Fleming (Minister of Finance):** Mr. Speaker, I think the hon. member on reflection will realize that this is not the sort of matter that is dealt with on the orders of the day. So far as measures are concerned that would be of interest to people operating in the money markets, I think he will appreciate that we do not give out that kind of information publicly. As to matters pertaining to government policy, those will be made known to the house on the proper occasion.

(Translation):

INQUIRY AS TO AUTHORITY REQUIRED FOR  
BILINGUAL DOCUMENTS

On the orders of the day:

**Mr. Jean-Paul Racine (Beauce):** Mr. Speaker, may I ask the hon. Secretary of State a question?

Could the Secretary of State tell this house if cabinet approval was required for the printing of bilingual House of Commons letterheads for the use of hon. members?

**Hon. Henri Courtemanche (Secretary of State):** Mr. Speaker, the answer is no.

**Mr. Racine:** In that case, Mr. Speaker, I should like to ask the minister a supplementary question.

Is the issue of negotiable government instruments subject to the approval of the cabinet and of parliament?

**Mr. Courtemanche:** The answer is yes.

**Mr. Caron:** Oh no, it is not.

[Later:]

On the orders of the day:

**Mr. Alexis Caron (Hull):** Mr. Speaker, may I ask the hon. Secretary of State a question arising from the answer he gave a moment ago. Could he tell us if special legislation was needed for the issue of bilingual stamps, under Mr. Veniot, and the issue of bilingual money under the Mackenzie King administration?

(Text):

**Mr. Speaker:** Order. It seems to me that the hon. member is asking questions about a matter on the order paper which is before the house for determination.

**Mr. Chevrier:** No, Mr. Speaker.

**Mr. Speaker:** Did he refer to bilingual stamps or bilingual cheques?

[Mr. Regier.]

**Mr. Caron:** Mr. Speaker, an answer was given to a question a while ago—

**Mr. Speaker:** I would ask the hon. member to address himself to the difficulty which I raised, namely that this matter is on the order paper for determination by the house.

**Mr. Chevrier:** On the point of order, Mr. Speaker, may I say this. The question which the hon. member asked is not one which is now on the order paper. He was directing his question to bilingual stamps and bilingual money, and it was in reply to a question answered already by the Secretary of State. I therefore submit with deference that his question is in order.

**Mr. Speaker:** Then I withdraw the objection I raised. I thought the translation was perhaps faulty in referring to bilingual stamps, because I understand we have bilingual stamps.

(Translation):

**Mr. Caron:** Mr. Speaker, that is precisely the point. In view of the earlier answer by the hon. Secretary of State, I wanted to know from him, because he has the relevant records on hand, if special legislation was needed for the issue of bilingual stamps under Mr. Veniot, and the issue of bilingual money under the Mackenzie King administration.

**Some hon. Members:** Under the Bennett government.

**Mr. Caron:** Under the Bennett administration there were two issues of coins, one in French and the other in English.

**Hon. Henri Courtemanche (Secretary of State):** Mr. Speaker, I shall check the facts and inform the hon. member later.

### AGRICULTURE

MAPLE PRODUCTS—INQUIRY AS TO  
STABILIZATION MEASURES

On the orders of the day:

**Mr. L. J. Pigeon (Joliette-L'Assomption-Montcalm):** Mr. Speaker, I would like to ask the Minister of Agriculture a question.

Has the minister considered the possibility of stabilizing maple product prices?

(Text):

**Hon. D. S. Harkness (Minister of Agriculture):** Mr. Speaker, I should like to thank the hon. member for giving me notice of this question, and in reply would say that in 1958 there were extensive discussions between the groups producing maple sugar and maple products and the stabilization board. As a result of those discussions it was agreed that the Agricultural Products Co-Operative Marketing Act provided the most appropriate